

**NAACP**  
**BOSTON**

**LCR**

**LAWYERS FOR  
CIVIL RIGHTS  
BOSTON**



**Massachusetts  
Communities  
Action Network**



**MASSACHUSETTS  
ADVOCATES  
for CHILDREN**



**JP PROGRESSIVES**

A Chapter of Progressive Massachusetts

## ***Basta Ya: Estrategias y Soluciones Para Diversificar las Escuelas de Examen de Boston***

**Febrero 28, 2019**

### Introducción

Se reconoce que las escuelas de examen de Boston – la Academia Latina de Boston (*Boston Latin Academy*, en inglés), la Escuela Latina de Boston (*Boston Latin School – BLS*, en inglés), y la Escuela de Matemáticas y Ciencias John D. O’Bryant (*John D. O’Bryant School of Mathematics and Science*, en inglés) – no logran reflejar la diversidad de la ciudad.

Una razón clave por la falta de diversidad es la política de admisión de las escuelas de examen. Esta política toma en cuenta solamente la nota promedia final (*Grade Point Average – GPA*, en inglés) y el rendimiento en el examen de entrada. Estos criterios tienden a excluir a los/as alumnos/as Latinos/as y Afrodescendientes. Como consecuencia, los/as alumnos/as Latinos/as y Afrodescendientes están menos representados/as en las escuelas públicas más prestigiosas y quedan fuera de los beneficios de estudiar allí. No hay necesidad educativa que justifique esta política y existen alternativas menos discriminatorias.

Desde hace mucho tiempo, varias organizaciones de derechos civiles, entre ellas los Abogados para los Derechos Civiles (*Lawyers for Civil Rights*, en inglés), y el capítulo local de la Asociación Nacional para el Progreso de las Personas de Color (*NAACP*, por sus siglas en inglés) han creído que la Ciudad debe reformar su política de admisión a las escuelas de examen para brindarles a los/as estudiantes de color la misma oportunidad de estudiar en estas escuelas, la cual ya gozan los/as estudiantes blancos. Este informe explica el problema y propone soluciones legales para cambiar la política de admisión. Estas soluciones se basan en el comentario de cientos de padres y alumnos que participaron en varios foros comunitarios a través de diversos barrios de Boston.

### Los hechos y los datos

Año tras año y mes tras mes, los periódicos de Boston vienen reportando sobre “el patrón alarmante de la segregación racial” que ha reaparecido en las Escuelas Públicas de Boston (*Boston Public Schools – BPS*, en inglés) durante las últimas dos décadas, y también “la vasta brecha de oportunidad” que separa a los “ganadores educativos” del resto de la ciudad. Esta brecha se destaca con claridad especial en las escuelas de examen. Sin embargo, persisten las disparidades en la composición estudiantil de las escuelas de examen, porque BPS se

niega a cambiar un obstáculo clave a la diversidad en las escuelas de examen, lo cual es el proceso de admisión.<sup>1</sup>

En mayo de 2017, LCR, NAACP, Defensores de Niños de Massachusetts (*Massachusetts Advocates for Children – MAC*, en inglés), ACLU de Massachusetts, y la Alianza de Educadores Negros de Massachusetts (*Black Educators Alliance of Massachusetts – BEAM*, en inglés) publicaron *Un Espejo Roto: Las Admisiones A Las Escuelas De Examen No Logran Reflejar La Diversidad De Boston (A Broken Mirror: Exam School Admissions Fail to Reflect Boston's Diversity)*. Como detalla el informe, ni las notas estudiantiles ni el Examen de Entrada a las Escuelas Independientes (*Independent School Entrance Exam – ISEE*, en inglés) son medidas justas de la aptitud estudiantil, dadas las enormes variaciones en calificaciones entre las escuelas públicas, las escuelas parroquiales, y las escuelas chárter de Boston y la incapacidad del examen ISEE de evaluar materias estudiadas en las aulas de BPS.<sup>2</sup>

Además, estos criterios cuestionables tienden a excluir a los/as alumnos/as Latinos/as y Afrodescendientes. Los porcentajes de alumnos/as Latinos/as y Afrodescendientes del 6° y 8° grado que fueron invitados a matricularse en la Escuela Latina de Boston (*BLS*, por sus siglas en inglés) en 2017 fueron dos veces y media por debajo de la tasa de inscripción de todo el distrito. Como resultado, cada barrio blanco de Boston tenía una tasa de admisión a las escuelas de examen de más del 50%; en cambio, los barrios de Latinos/as o Afrodescendientes tenían tasa de admisión debajo del 50%. En el año escolar 2017-2018, los/las alumnos/as Afrodescendientes constituían un 7,9% del alumnado de la BLS, pero constituían un 31,5% del distrito entero; los/as alumnos/as Latinos/as constituían un 12,7% de los/as matriculados/as de la BLS, pero constituían 41% de los/las matriculados/as del distrito entero. Por el contrario, los/las alumnos/as blancos constituían un 45,9% del alumnado de la BLS, pero constituían apenas 14,2% del alumnado del distrito.

Asimismo, aunque los/as alumnos/as Afrodescendientes y Latinos/as sufren las peores consecuencias del impacto desproporcional, la ausencia de datos desglosados sobre los/las alumnos/as Asiaticoamericanos/as oculta el impacto que ejerce la política de admisiones a las escuelas de examen sobre diferentes subgrupos de Asiaticoamericanos (particularmente los de ascendencia de la Asia Sudoriental) y Asiaticoamericanos de bajo ingreso. En otros contextos educativos y económicos, esta ceguera voluntaria con respecto a la gran variación entre los grupos Asiaticoamericanos significa que se le presta poca atención a la vulnerabilidad relativa de los/as Vietnamitas, por ejemplo, o al hecho de que la desigualdad económica es mas grande para los/as Asiaticoamericanos/as que para los blancos.<sup>3</sup> En todas partes del país y en Boston, es más probable que individuos de Vietnam, de Camboya y de Laos se identifiquen como Aprendices de Inglés (English Language Learners – ELL, en inglés) y que vivan en pobreza, y con mucho menos probabilidad de obtener un diploma de secundaria o de universidad que sus colegas blancos.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> See, e.g., Vaznis, J., *Boston's schools are becoming re-segregated*, Boston Globe (Aug. 4, 2018); M. Gay et al, *The race to get into Boston's exam schools*, Boston Globe (Jan. 17, 2019).

<sup>2</sup> Además, no existe evidencia de que el examen ISEE “pronostique con exactitud el rendimiento de alumnos de color en la escuela secundaria,” porque su estudio de validez carecía de tamaños suficientes de muestra de estudiantes de color. Boigon, M., *Boston Schools Ignored Anti-Bias Bid Specs In Awarding Testing Contracts*, WGBH (Nov. 2, 2018), available at: <https://www.wgbh.org/news/education/2018/11/02/boston-schools-ignored-bid-specs-in-awarding-testing-contracts>.

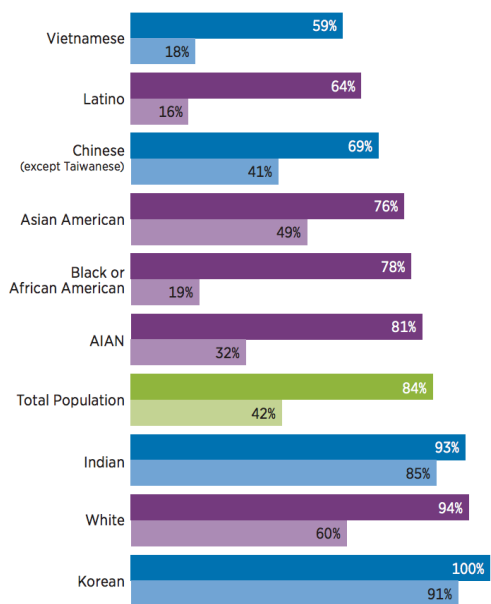
<sup>3</sup> Weller, C. & Thompson, J., *Wealth inequality among Asian Americans greater than among whites*, Center for American Progress (Dec. 20, 2016).

<sup>4</sup> See Bratberg, M, *Global Boston*, Boston College Department of History (2017); *Overview of Southeast Asian educational challenges: fact sheet*, Southeast Asian Resource Action Center (Feb. 2013); *Increase access to higher education: fact sheet*,

## Educational Attainment for the Population 25 Years & Older

by Race, Hispanic Origin, and Ethnic Group, Boston 2006–2010, Ranked by Percent Holding a High School Degree or Higher

Top: High school degree or higher Bottom: Bachelor's degree or higher

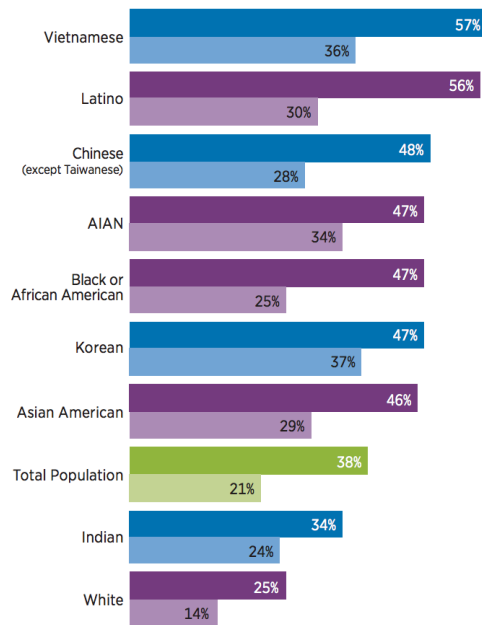


U.S. Census Bureau, 2006–2010 American Community Survey 5-Year Estimates, Table B15002.

## Poverty & Low-Income

by Race, Hispanic Origin, and Ethnic Group, Boston 2006–2010, Ranked by Percent Low-Income

Top: Low-income Bottom: Poverty



U.S. Census Bureau, 2006–2010 American Community Survey 5-Year Estimates, Table C17002.

Viene amontonándose la evidencia que apoya un cambio en los criterios de admisión de BPS. En octubre de 2018, Joshua Goodman y Melanie Rucinski del Rappaport Institute de Harvard, publicaron un reporte titulado “Aumentar la Diversidad en las Escuelas de Examen de Boston” (*Increasing Diversity in Boston’s Exam Schools*, en inglés), notando que los/las alumnos/as Afrodescendientes y Latinos/as de BPS “tienen menos probabilidad de solicitar el ingreso a las escuelas de examen y de ser invitados” que sus compañeros. Goodman y Rucinski observaron que “solamente algunas” de las temáticas del examen ISEE son tratadas en las aulas de BPS, y que muchos de los conceptos evaluados, entre ellos el álgebra, son “solamente accesibles a los alumnos que han preparado para el examen fuera de la escuela.”

Los investigadores de Harvard concluyeron que, a pesar de la existencia de brechas raciales sustanciales en la tasa de alumnos que hacen el examen ISEE, las marcas del ISEE, las notas promedias finales, y la clasificación de la Escuela Latina de Boston como primera elección, estas brechas no se pueden explicar ni atribuir a “diferencias subyacentes de fortaleza académica,” dado que alumnos/as Afrodescendientes y Latinos/as con alto rendimiento “tienen una probabilidad sustancialmente más baja de ser invitados a una escuela de examen” comparados con sus compañeros de “fortaleza académica comparable,” medida a través de las marcas del Sistema de Evaluación Comprensiva de Massachusetts (*Massachusetts Comprehensive Assessment System – MCAS*, en inglés). Goodman y Rucinski concluyeron que “muchos talentosos alumnos Afrodescendientes y Latinos no se matriculan en las escuelas de examen debido a varios factores que les rinden más difícil tener

Southeast Asian Resource Action Center (Feb. 2013). The graphs can be found at Asian-Americans Advancing Justice, *A Community of Contrasts*, at 17-18 (2013); BRA Research Division, *Boston Citywide Plan: Trends in Poverty and Inequality*, at 32 (2015).

éxito en el proceso de admisiones” y que se podrían implementar vías alternativas de admitir a los/as alumnos/as “manteniendo los altos requisitos académicos del proceso actual de admisiones.”<sup>5</sup>

### Recomendaciones comunitarias

En 2017 y 2018, LCR y NAACP convocó una serie de reuniones en Dorchester, East Boston, Mattapan, y el North End de Boston. En estas juntas vecinales, una coalición grande y diversa de grupos comunitarios<sup>6</sup> se reunieron con cientos de padres, estudiantes, educadores, y miembros interesados de las comunidades para discutir como BPS debería cambiar sus políticas de admisión a las escuelas de examen para reflejar mejor la diversidad de nuestra ciudad.

Se propusieron varias sugerencias. Las más destacadas eran:

1. Que BPS invite un cierto porcentaje superior de los/as alumnos/as de cada escuela pública a que se matriculen en la escuela de examen que prefieran;
2. Que BPS invite un cierto porcentaje superior de los/as alumnos/as de cada código postal de Boston a que se matriculen en la escuela de examen que prefieran;
3. Que BPS emplee un modelo holístico para evaluar individualmente a los/as estudiantes y que se procure admitir una clase académicamente excelente que sea diversa a través de múltiples dimensiones, entre ellas: el estatus socioeconómico, la escuela de matrícula a la hora de solicitud, la habilidad artística y/o atlética, el servicio comunitario, la raza/etnia, la matrícula anterior en el distrito BPS, y el código postal.
4. Que BPS desarrolle un examen basado en su propio plan de estudios, en lugar de depender de un examen que no esté alineado con el plan de estudios de BPS y que perjudique a los estudiantes de escuelas públicas.

Notablemente, todas estas propuestas están alineadas con consejos de parte de la Secretaría de Educación de los Estados Unidos (*Department of Education*, en inglés) en cuanto a la diversificación de maneras que sean constitucionales.<sup>7</sup> Los datos indican que adoptar apenas una de estas estrategias aumentaría notablemente la cantidad de alumnos/as Afrodescendientes y Latinos/as que son invitados/as a matricularse en las escuelas de examen de Boston, mientras se mantienen los niveles académicos rigurosos de estas escuelas.

---

<sup>5</sup> Goodman, J. & Rucinski, M., *Increasing Diversity in Boston's Exam Schools*, Harvard Kennedy School, Rappaport Institute of Greater Boston, (Oct. 2018).

<sup>6</sup> Estas organizaciones incluyen: LCR, NAACP-Boston Chapter, MAC, BEAM, Downtown Progressives, East Boston Ecumenical Community College, Fair Test, Boston Teachers Union, Center for Collaborative Education, Center for Law and Education, Massachusetts Appleseed, Greater Boston Latino Network, Boston Network for Black Student Achievement, Massachusetts Communities Action Network, Quality First, Citizens for Public Schools, JP Progressives, West Roxbury Progressives, Educations for Excellence, The City School and Mattapan United.

<sup>7</sup> U.S. Department of Justice, U.S. Department of Education, *Guidance on the Voluntary Use of Race to Achieve Diversity and Avoid Racial Isolation in Elementary and Secondary Schools* (2011).

## Conclusión

La composición racial y socioeconómica de las escuelas de examen de Boston no es un resultado inevitable. Hace solamente 20 años atrás, bajo otras políticas de admisiones, las escuelas de examen admitían alumnados mucho más diversos, manteniendo su estándar de excelencia académica. Aunque se terminaron aquellas políticas de admisión por causa de una demanda en 1998, casos posteriores del Tribunal Supremo han confirmado que el uso estrechamente adaptado de raza en las decisiones de admisión a una institución académica es constitucional porque promueve el interés convincente de la escuela en obtener los beneficios educativos que se derivan de un alumnado diverso. Del mismo modo, los tribunales han autorizado políticas de admisiones que son neutrales en cuanto a la raza pero que resultan en más diversidad – como la política de admitir a los/las alumnos/as de primer nivel de cada escuela pública o cada código postal. Sin embargo, BPS no ha querido tomar medidas para reformar su modelo de admisiones para que sus escuelas de examen reflejen las comunidades que sirven.

En la opinión histórica que afirmó el interés convincente en la diversidad educativa, la Jueza Sandra Day O'Connor escribo: para “cultivar un grupo de líderes con legitimidad en los ojos de la ciudadanía, es necesario que el camino al liderazgo esté visiblemente abierto a los individuos talentosos y cualificados de todas las razas y etnias.”<sup>8</sup> Las escuelas de examen de Boston se consideran como las mejores de la educación pública; con caminos a la educación superior, al éxito profesional, y al liderazgo cívico. Para lograr este resultado, el BPS debería poner en práctica los cambios propuestos por sus comunidades de color.

---

<sup>8</sup> *Grutter v. Bollinger*, 539 U.S. 306, 332 (2003).